



Guida

Workshop di formazione sulla cartella informatizzata del paziente

Indicazioni per l'uso del kit di formazione	2
1. Versione lunga	2
2. Versione breve	2
3. Versione personalizzata	2
4. Diritti d'autore	2
Nota informativa sulle pubblicazioni di eHealth Suisse	2
1. Prodotti stampati	2
2. Video	2
3. Illustrazioni	2
Aree tematiche di base [7 moduli = 75 minuti]	3
1. Introduzione (la CIP in breve)	3
2. Situazione attuale	5
3. Obiettivi della CIP	6
4. Funzionamento della CIP	7
5. Attuazione	9
6. Protezione e sicurezza dei dati	10
7. Adesione alla CIP	11
8. Conclusione	Fehler! Textmarke nicht definiert.
Temi di approfondimento [moduli da 20–30 minuti]	13
9. La CIP nella mia organizzazione	13
10. Lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»	13
11. Dimostrazione della CIP	14

**CIP**cartella informatizzata
del paziente

Indicazioni per l'uso del kit di formazione

1. Versione lunga

La versione lunga della formazione sulla CIP comprende la presentazione PowerPoint completa, il quiz e il workshop. La formazione dura circa 75 minuti.

2. Versione breve

La versione breve della formazione sulla CIP (ca. 50 minuti) comprende la presentazione PowerPoint (senza il cap. 2 «Situazione attuale») e il quiz.

3. Versione personalizzata

La presentazione PowerPoint può essere personalizzata aggiungendo i «Temi di approfondimento» (cap. 9–11).

I capitoli della presentazione possono essere inseriti in una presentazione personalizzata, per esempio nel quadro di una formazione più ampia sull'impatto della digitalizzazione all'interno di una struttura sanitaria. Per mantenere la formattazione, evitate la combinazione di tasti di scelta rapida CTRL+V durante l'inserimento delle diapositive. Fate clic con il tasto destro del mouse e selezionate la seconda delle opzioni «Incolla»: «Mantieni formattazione originale» (pennello).

4. Diritti d'autore

Le diapositive del kit di formazione non devono essere modificate e il logo di eHealth Suisse deve rimanere visibile. In caso di modifica delle informazioni su una o più diapositive, si prega di rimuovere il logo di eHealth Suisse e di adeguare lo stile (colori e tipo di carattere) alla sua azienda in modo da distinguere chiaramente le diapositive prodotte da eHealth Suisse e le informazioni esterne.

Nota informativa sulle pubblicazioni di eHealth Suisse

1. Prodotti stampati

Opuscoli, cartelloni e poster stampati possono essere ordinati gratuitamente

<https://www.cartellapaziente.ch/cip-pubblicazioni>. I documenti vengono consegnati gratuitamente nell'arco di circa una settimana.

Se stampate i poster in autonomia, vogliate tenere presente che sono concepiti per il formato DIN-A1.

2. Video

I videoclip sulla CIP sono disponibili su: www.youtube.com/ehealthsuisse.

Tutti i video possono essere integrati nei vostri documenti tramite link YouTube.

Se avete bisogno di un video in formato mp4, vogliate rivolgervi alla segreteria di eHealth Suisse: info@e-health-suisse.ch.

3. Illustrazioni

Le illustrazioni sulla CIP possono essere scaricate direttamente alla pagina www.cartellapaziente.ch/cip-pubblicazioni.



Aree tematiche di base [7 moduli = 75 minuti]

1. Introduzione (la CIP in breve)

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti ricevono fin da subito importanti informazioni sulla CIP (video esplicativo). • I partecipanti vengono informati sullo svolgimento del workshop e sui temi trattati.
Materiale	• Diapositive 2–6, sezione «Introduzione» • Questionario «Vero/Falso» • Soluzioni del questionario «Vero/Falso» per i docenti • Da ordinare: ○ Poster «La CIP in sintesi» ○ Volantino (opuscolo) Professionisti della salute
Informazioni di base per i docenti	CIP in breve Professionisti (cartellapaziente.ch) Se il video sulla CIP non funziona correttamente o i vostri locali non sono adatti per una presentazione video, la seguente diapositiva nascosta contiene il link YouTube o una panoramica grafica delle funzioni di base della CIP.
Preparazione	• Distribuire il volantino e appendere il poster • Verificare la qualità del suono (e, se del caso, la connessione Internet) • Distribuire gli opuscoli e i questionari «Vero/Falso» sui tavoli
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Inizio	Cominciare direttamente con il video «La cartella informatizzata del paziente (CIP) – Informazioni per i professionisti della salute».
Come esordire?	«Buongiorno e benvenuti... Il mio nome è... Nei prossimi XX minuti... insieme... Per iniziare, propongo di addentrarci subito nell'argomento...»
Svolgimento del modulo	1. Riprodurre il video 2. Salutare i partecipanti 3. Presentare lo svolgimento del workshop e i principali temi trattati, illustrati nel poster «La CIP in sintesi» 4. Giro di presentazione dei partecipanti



	5. Quiz «Vero/Falso» (senza fornire le risposte né rispondere alle domande dei partecipanti) 6. Domande generali o breve scambio
Questionario «Vero/Falso»	Per stuzzicare la curiosità dei partecipanti, il questionario è volutamente proposto prima dell'inizio effettivo del workshop. Per il quiz è preferibile formare piccoli gruppi di due o tre persone, in modo da favorire la partecipazione. Importante: sottolineare che non si tratta di un test, ma di un gioco. È normale non conoscere ancora le risposte: le conoscenze necessarie si acquisiscono poco per volta.
Argomenti di discussione	Non affrontare ancora le questioni di fondo, ma dare ai partecipanti la possibilità di porre domande generali.
Altre idee	Preparare un elenco di argomenti o raccogliere le domande dei partecipanti per trattarle nel corso del workshop.



2. Situazione attuale

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti affrontano il problema del basso livello di digitalizzazione e della scarsa interconnessione nel settore sanitario svizzero.
Materiale	Diapositive 7–15, sezione «Situazione attuale».
Informazioni di base per i docenti	• Digital Trends Survey FMH • Ärztinnen und Ärzte in der Grundversorgung - Situation in der Schweiz und im internationalen Vergleich OBSAN (admin.ch) (disponibile in tedesco con riassunto in francese) • La cybersanté dans la médecine ambulatoire de premier recours OBSAN (admin.ch) (disponibile in francese e tedesco) • Sondaggio ASMAC Burocrazia negli ospedali • Bertelsmann-Studie zum Digital Health Index (disponibile in tedesco) • Legge sulla protezione dei dati (LPD; art. 8 e 28) • La sécurité de la médication aux interfaces - sicurezza dei pazienti svizzera (disponibile in francese e tedesco) • Il Rapporto nazionale sulla qualità riscontra un grande potenziale di miglioramento nel settore sanitario svizzero (admin.ch)
Durata	Circa 15 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Passiamo ora alla situazione attuale... In quali forme si presentano i dati sanitari? Come vengono trasmesse attualmente le informazioni sanitarie da un professionista all'altro, per esempio, dall'ospedale al medico di famiglia? Che sviluppi ci sono stati negli ultimi anni? Come si posiziona la Svizzera nel raffronto internazionale? Quali problemi pongono le discontinuità dei mezzi di trasmissione (comunicazione frammentaria o parziale tra strutture sanitarie)?
Svolgimento del modulo	1. Presentazione dei differenti formati dei documenti sanitari e delle possibili modalità di trasmissione, con relativi vantaggi e svantaggi 2. Studi sull'utilizzo effettivo dei differenti mezzi di comunicazione in ambito sanitario e delle possibilità offerte ai pazienti 3. Raffronto internazionale 4. Problemi di incompatibilità dei sistemi informatici e della mancanza di coordinamento nell'assistenza sanitaria 5. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 6. Discussione



3. Obiettivi della CIP

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti comprendono gli obiettivi della CIP e la sua utilità.
Materiale	Diapositive 16 - 21, sezione «Obiettivi della CIP»
Informazioni di base per i docenti	• Basi strategiche - La persona al centro (e-health- suisse.ch) • Legge federale sulla cartella informatizzata del paziente (LCIP) (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Ci troviamo di fronte a una serie di sfide nella gestione dei dati digitali e nel coordinamento dell'assistenza sanitaria. Vediamo ora come la CIP potrebbe contribuire a migliorare il coordinamento in materia di gestione dei dati e assistenza ai pazienti...» Quali sono gli obiettivi perseguiti con l'attuazione della CIP?
Svolgimento del modulo	1. Introduzione della CIP quale strategia comune della Confederazione e dei Cantoni per ovviare ai problemi posti dalla scarsa interconnessione delle strutture sanitarie e dalla discontinuità dei mezzi di trasmissione 2. Settori interessati dalla strategia 3. Obiettivi della CIP secondo la legge 4. Utilizzare il caso «Monica Rossi» per dimostrare l'utilità della CIP nell'evitare errori di trattamento (video sui medicinali) 5. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 6. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Avete già sperimentato situazioni in cui sarebbe stato utile disporre di una CIP? Quali?
Altre idee	Discutere in piccoli gruppi l'iter di trattamento di un paziente fittizio, compresa la trasmissione delle informazioni sanitarie senza o con la CIP.



4. Funzionamento della CIP

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti comprendono le diverse funzionalità della CIP e come utilizzarle.
Materiale	Diapositive 22 - 33, sezione «Funzionamento della CIP» Se necessario, lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»
Informazioni di base per i docenti	• Caricare documenti Professionisti (cartellapaziente.ch) • Scheda informativa: Dati rilevanti ai fini della cura (e-health-suisse.ch) • Scheda informativa: Impiego di persone ausiliarie (e-health-suisse.ch) • Scheda informativa: Responsabilità (e-health-suisse.ch) • Formati di scambio rilevanti per la CIP • Il Quotidiano • Testimonianze di due pazienti di Ginevra • Aprire facilmente la cartella informatizzata del paziente (CIP) in farmacia • Ospedale universitario di Balgrist • Il diritto d'accesso è necessario solamente per visualizzare i documenti nella CIP. Per caricare documenti nella CIP, i professionisti della salute non hanno bisogno di chiedere i diritti d'accesso ai pazienti. Possono infatti presumere che i pazienti desiderino che i loro documenti siano caricati nella CIP, dal momento che hanno scelto di aprirne una (l'apertura della CIP è volontaria). • Video Abilis und AD Swiss: EPD für Apotheken und Arztpraxen (disponibile in tedesco) • Informationsclip zur Einführung des EPD im Wallis (disponibile in francese e tedesco) • Trasmissione televisiva, Canale 9, Antidote. Trasmissione intera o in pillole: «Ouvrir son DEP», «Expérience utilisateur» e «Utilisateur engagé» (disponibili in francese e tedesco)
Preparazione	Se necessario, allestire un cartellone per il lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza» e preparare dei post-it
Durata	Circa 15 minuti; più a lungo se si lavora in gruppo

Proposte di contenuto



Come esordire?	«Vediamo ora più da vicino la CIP... Abbiamo visto quali sono gli obiettivi della CIP, ma come funziona...? La CIP mette al centro i pazienti, che possono così partecipare attivamente al loro trattamento. Inoltre, la CIP offre ai professionisti della salute una nuova possibilità per condividere i documenti e accedere facilmente a importanti informazioni sui loro pazienti in qualsiasi momento. Come...?»
Svolgimento del modulo	1. Spiegare la differenza tra la CIP e la cartella clinica 2. Illustrare le possibilità per i pazienti e per i professionisti della salute 3. Indicare quali documenti devono essere caricati nella CIP, come vengono classificati e come sono disciplinati i diritti d'accesso a. Utilizzare il caso «Hannes Hofer» per dimostrare l'utilità della CIP nella collaborazione interprofessionale b. OPPURE mostrare uno dei due video di esperienza utente: Testimonianze di due pazienti di Ginevra 4. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 5. Domande/Discussione
Argomenti di discussione	Quali documenti possono essere caricati direttamente nella CIP? Quali documenti richiedono un'attenzione particolare (p. es. un periodo di attesa, una discussione preliminare con il paziente, la verifica delle persone con diritto d'accesso [rappresentanti])?
Altre idee	Guardare uno o più video dimostrativi della CIP (prospettiva del paziente) o chiedere una dimostrazione a una comunità (di riferimento). Video didattici per gli specialisti – Post Sanela Video didattici per la popolazione – Post Sanela



5. Attuazione

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti comprendono chi sono gli offerenti di CIP (comunità di riferimento) e conoscono gli obblighi legali.
Materiale	Diapositive 34–40
Informazioni di base per i docenti	Comunità CIP - Offerenti di CIP (e-health- suisse.ch) Quali attori operano dietro le quinte della CIP? (cartella paziente.ch) Scheda informativa: Chi deve offrire una CIP? (e-health- suisse.ch) CSE: dalla revisione totale alla nuova legge Situazione attuale della CIP in Svizzera (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Abbiamo visto come funziona la CIP e come sono disciplinati i diritti d'accesso. Ma a chi bisogna rivolgersi per registrarsi? Chi offre la CIP? Chi può o deve aderire alla CIP? Vediamo gli aspetti concreti dell'attuazione...»
Svolgimento del modulo	1. Chi <i>può</i> o <i>deve</i> partecipare? 2. Sistema decentralizzato a) Spiegare il principio di base (sistemi diversi, ma standard uniformi => interoperabilità) b) Spiegare cosa sono le «comunità»: consorzio di più strutture sanitarie c) Illustrare la mappa con gli offerenti di CIP 3. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 4. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	A quali offerenti hanno aderito i/alcuni dei partecipanti alla formazione?



6. Protezione e sicurezza dei dati

Panoramica	
Obiettivi	• I partecipanti sono informati sulle principali misure di protezione e sicurezza dei dati nella CIP. • I partecipanti sanno che gli offerenti di CIP sono certificati e conoscono il logo di certificazione.
Materiale	Diapositive 41-44
Informazioni di base per i docenti	Protezione dei dati nella CIP Professionisti (cartellapaziente.ch) Scheda informativa CIP: le dieci principali misure di sicurezza (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Tutti i sistemi di gestione dei dati devono essere protetti. Quali sono le misure di sicurezza adottate per la CIP? Quando si parla di CIP, si pone anche la questione della sicurezza dei dati. Vediamo quindi come funziona la protezione dei dati nell'ambito della CIP... Ci viene chiesto spesso: "Ma è sicura?". Cerchiamo di rispondere a questa domanda...»
Svolgimento del modulo	1. Riprodurre il videoclip «Quanto è sicura la CIP?» 2. Mostrare il logo di certificazione e il collegamento URL a cui sono elencati gli offerenti di CIP certificati 3. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 4. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Cosa potete fare in prima persona ai fini di una maggiore sicurezza? Conoscete le misure di sicurezza previste nella vostra struttura sanitaria?



7. Adesione alla CIP

Panoramica	
Obiettivo	I partecipanti conoscono i vari passaggi del processo di adesione e le due possibilità di accesso alla CIP.
Materiale	Diapositive 45 - 48
Informazioni di base per i docenti	Aderisci alla CIP in pochi passaggi Professionisti (cartellapaziente.ch) (incl. Domande frequenti sotto la panoramica degli offerenti di CIP) Sistemi con integrazione della CIP (e-health-suisse.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Ora conosciamo i diversi offerenti di CIP, ma in che modo si aderisce alla CIP in qualità di professionista della salute? Cosa implica per una struttura sanitaria e per i professionisti della salute che vi lavorano? Quali sono le diverse modalità di accesso alla CIP?»
Svolgimento del modulo	1. Passaggi del processo di adesione, compresa la registrazione del professionista della salute come utente (identità elettronica e registrazione presso la comunità di riferimento) 2. Confronto / Rispondere al questionario «Vero/Falso» 3. Domande / Discussione
Argomenti di discussione	Quali software medicali utilizzano i singoli partecipanti? Quando conviene un'integrazione profonda?



8. Prospettiva futura

Panoramica	
Obiettivo	Raccogliere le domande e concludere la formazione.
Materiale	Diapositive 49 - 55
Informazioni di base per i docenti	• CSE: dalla revisione totale alla nuova legge • Situazione attuale della CIP in Svizzera (e-health-suisse.ch) • Check delle conoscenze per i professionisti della salute (cartellapaziente.ch)
Durata	Circa 10 minuti

Proposte di contenuto	
Come esordire?	«Siamo arrivati alla fine del nostro percorso... Facciamo il punto su quanto abbiamo appreso e vediamo cosa ci riserva ancora la CIP... Oggi avete imparato molto sulla CIP. Se volete verificare le vostre conoscenze, vi propongo di fare il test online...»
Svolgimento del modulo	1. Rispondere alle domande rimaste in sospeso 2. Indicare altre possibilità per restare aggiornati
Argomenti di discussione	• Secondo voi, come potrebbe essere sviluppata ulteriormente la CIP? Cosa vi sembrerebbe utile? • Cosa direte ai vostri colleghi su ciò che avete imparato oggi sulla CIP?
Altre idee	Se avevate preparato un elenco di argomenti o di domande (modulo 1), verificate che sia stato affrontato ogni aspetto per voi rilevante.



Temi di approfondimento [moduli da 20–30 minuti]

9. La CIP nella mia organizzazione

Panoramica	
Obiettivi	- I partecipanti sanno come utilizzare la CIP nella loro organizzazione e quali sono le strategie e le direttive esistenti. - I partecipanti integrano le conoscenze acquisite nel loro lavoro quotidiano.
Materiale	Informazioni disponibili nella propria organizzazione Informazioni dell'offerente di CIP della struttura sanitaria
Preparazione	Informarsi presso la propria organizzazione sulle strategie, le direttive e le possibilità relative alla CIP
Durata	Circa 20–30 minuti
Proposte di domande / contenuto	• Quale approccio utilizza la nostra organizzazione in materia di eHealth e di CIP? • Ha elaborato strategie o direttive concrete? • Collabora con degli offerenti di CIP? • Se sì: come? • Se no: esistono progetti al riguardo? Sarebbe utile? • Che ruolo potrebbe rivestire la nostra organizzazione nell'ambito della CIP? • Se l'organizzazione ha intenzione di partecipare alla CIP: come ci prepariamo? Qual è il nostro obiettivo? • Come valutiamo l'importanza a lungo termine della CIP, dell'eHealth e della digitalizzazione per la nostra organizzazione?

10. Lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza»

Panoramica	
Obiettivi	I partecipanti devono decidere quali documenti caricare nella CIP. Cos'è un documento rilevante? Quali documenti non devono essere caricati nella CIP? A quali documenti deve essere assegnato il grado di riservatezza «limitatamente accessibile» (documenti sensibili)?
Materiale	Documenti per il lavoro di gruppo «Diritti d'accesso e gradi di riservatezza» (cfr. cartella speciale del kit di formazione)



Informazioni di base per i docenti	• Diritti d'accesso e riservatezza Professionisti (cartellapaziente.ch) • Scheda informativa: Dati rilevanti ai fini della cura.pdf (e-health-suisse.ch) • Se una persona possiede una CIP, i professionisti della salute possono presumere che acconsenta al salvataggio di documenti nella sua CIP. Non è necessario chiedere ogni volta.
Preparazione	• Stampare il cartellone relativo al lavoro di gruppo o ricopiarlo su una flipchart • Preparare i post-it per i documenti e le situazioni di presa a carico • Proporre situazioni di presa a carico di un paziente e decidere in gruppo quali documenti devono essere caricati nella CIP e quali no • OPPURE proporre diversi tipi di documenti (rapporto di dimissione ospedaliera, documenti di psichiatra pediatrica, prescrizione di fisioterapia, relazione di una visita medica, fatturazione alla cassa malati, referto di imaging in oncologia, nota di follow-up, risultato test di gravidanza) • Considerare l'età del paziente e verificare chi accede alla sua CIP (ha un rappresentante?) e se è opportuno un «periodo di quarantena»
Durata	Circa 20–30 minuti (a seconda dei casi, cfr. documenti per il lavoro di gruppo)
Proposte di contenuto	- Integrare direttamente nel modulo 3 - Altre proposte: cfr. documenti per il lavoro di gruppo

11. Dimostrazione della CIP

Contattare un offerente di CIP nella vostra regione perché vi presenti la configurazione della CIP che propone.